

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 205



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

53 tomas
2010 m. rugpjūčio 6 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ Informacija dėl Europos bendrijos ir Australijos susitarimo dėl vyno prekybos įsigaliojimo 1

REGLAMENTAI

- ★ 2010 m. rugpjūčio 5 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 706/2010, kuriuo taisomi Reglamento (EB) Nr. 891/2009, kuriuo leidžiama naudoti tam tikras Bendrijos tarifines kvotas cukraus sektoriuje ir nustatoma jų administravimo tvarka, tekstai ispanų, prancūzų, portugalų ir rumunų kalbomis 2
- ★ 2010 m. rugpjūčio 5 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 707/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, kuriuo leidžiama naudoti tam tikras Bendrijos tarifines kvotas cukraus sektoriuje ir nustatoma jų administravimo tvarka 3
- 2010 m. rugpjūčio 5 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 708/2010, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 5

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

SPRENDIMAI

2010/433/ES:

- ★ 2010 m. rugpjūčio 5 d. Komisijos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2004/558/EB dėl Tarybos direktyvos 64/432/EEB dėl papildomų Bendrijos galvijų vidaus prekybos garantijų, susijusių su infekciniu galvijų rinotracheitu, įgyvendinimo (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 5352) ⁽¹⁾..... 7

Klaidų ištaisymas

- ★ 2010 m. gegužės 28 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimo Atalanta/3/2010 (2010/317/BUSP) dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų apiplėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (Atalanta), ES operacijos vado skyrimo, klaidų ištaisymas (OL L 142, 2010 6 10) 11



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

Informacija dėl Europos bendrijos ir Australijos susitarimo dėl vyno prekybos įsigaliojimo

2008 m. gruodžio 1 d. pasirašytas Europos bendrijos ir Australijos susitarimas dėl vyno prekybos ⁽¹⁾ pagal jo 44 straipsnį įsigalioja 2010 m. rugsėjo 1 d.

⁽¹⁾ OL L 28, 2009 1 30, p. 3.

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 706/2010

2010 m. rugpjūčio 5 d.

kuriu taisomi Reglamento (EB) Nr. 891/2009, kuriu leidžiama naudoti tam tikras Bendrijos tarifines kvotas cukraus sektoriuje ir nustatoma jų administravimo tvarka, tekstai ispanų, prancūzų, portugalų ir rumunų kalbomis

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizaviną ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾, ypač į jo 143 straipsnį, 144 straipsnio 1 dalį, 148 ir 156 straipsnius ir 188 straipsnio 2 dalį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamento (EB) Nr. 891/2009 ⁽²⁾ tekstuose ispanų, prancūzų ir rumunų kalbomis 13 straipsnio 4 dalyje yra klaida. To reglamento tekste portugalų kalba I priedo I dalyje taip pat yra klaida.

- (2) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 891/2009 turėtų būti atitinkamai pataisytas.

- (3) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Taikoma tik redakcijoms ispanų, prancūzų, portugalų ir rumunų kalbomis.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. rugpjūčio 5 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 254, 2009 9 26, p. 82.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 707/2010

2010 m. rugpjūčio 5 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 891/2009, kuriuo leidžiama naudoti tam tikras Bendrijos tarifines kvotas cukraus sektoriuje ir nustatoma jų administravimo tvarka

EUROPOS KOMISIJA,

cukraus rafinavimą. Tačiau šios baudos neturėtų būti taikomos, jei valstybės narės pateisina pagrįstas ir ypatingas technines priežastis.

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą)⁽¹⁾, ypač į jo 148 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) 2009 m. balandžio 1 d. įsigaliojo Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Albanijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimas⁽²⁾. 2009 m. rugsėjo 25 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 891/2009, kuriuo leidžiama naudoti tam tikras Bendrijos tarifines kvotas cukraus sektoriuje ir nustatoma jų administravimo tvarka⁽³⁾ 1 straipsnyje turėtų būti daroma nuoroda į šį stabilizacijos ir asociacijos susitarimą.
- (2) 2010 m. vasario 1 d. įsigaliojo Europos bendrijos ir Serbijos Respublikos laikinasis susitarimas dėl prekybos ir su prekyba susijusių reikalų⁽⁴⁾. Reglamento (EB) Nr. 891/2009 1 ir 2 straipsniuose turėtų būti daroma nuoroda į šį naują prekybos susitarimą.
- (3) Reglamento (EB) Nr. 891/2009 5 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad importo licencijų paraiškos pateikiamos per kiekvienos iš dvylikos laikotarpio dalių, nurodytų to reglamento 3 straipsnio 2 dalyje, pirmąsias septynias dienas. Siekiant palengvinti prekybą, ūkio subjektams turėtų būti leidžiama importuoti nuo dienos, nuo kurios leidžiama naudoti tarifinę kvotą. Taigi, importo licencijų paraiškas jiems turėtų būti leista teikti mėnesį, kuris eina prieš pirmąją laikotarpio dalį. Todėl reikia nustatyti pirmajai laikotarpio daliai skirtų importo licencijų paraiškų, pranešimų apie jas teikimo ir importo licencijų išdavimo laikotarpius.
- (4) Reglamento (EB) Nr. 891/2009 15 straipsnio 2 dalyje numatytos baudos už rafinuoti neskirto importuoto

(5) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 891/2009 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

(6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 891/2009 iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnio e punktas pakeičiamas taip:

„e) Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Albanijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo 27 straipsnio 2 dalyje“;

2) 1 straipsnio pirma pastraipa papildoma šiuo g punktu:

„g) Europos bendrijos ir Serbijos Respublikos laikinojo susitarimo dėl prekybos ir su prekyba susijusių reikalų 11 straipsnio 4 dalyje.“^(*)

^(*) OL L 28, 2010 1 30, p. 2“;

3) 2 straipsnio b punkte žodžiai „b–f punktuose“ pakeičiami žodžiais „b–g punktuose“;

4) 5 straipsnio 1 dalis papildoma antra pastraipa:

„Nepažeidžiant pirmos pastraipos, 3 straipsnio 2 dalyje nurodytai pirmajai laikotarpio daliai skirtos licencijų paraiškos gali būti teikiamos nuo aštuntos iki keturioliktos mėnesio, einančio prieš tą laikotarpio dalį, dienos.“;

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 107, 2009 4 28, p. 166.

⁽³⁾ OL L 254, 2009 9 26, p. 82.

⁽⁴⁾ OL L 28, 2010 1 30, p. 2.

5) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„8 straipsnis

Importo licencijų išdavimas ir galiojimas

1. Importo licencijos, dėl kurių paraiška teikiama pagal 5 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą, išduodamos nuo mėnesio, kurį buvo pateikta paraiška, dvidešimt trečios dienos iki to mėnesio paskutinės dienos.

2. Importo licencijos, dėl kurių paraiška teikiama pagal 5 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą, išduodamos nuo mėnesio, einančio po mėnesio kurį buvo pateikta paraiška, pirmos dienos iki to mėnesio aštuntos dienos.

3. Licencijos galioja iki trečio mėnesio, einančio po mėnesio, kurį jos buvo išduotos, pabaigos, bet ne ilgiau kaip iki rugsėjo 30 d. Ypatingomis sąlygomis importuojamo cukraus ir pramoninio importuojamo cukraus licencijos galioja iki prekybos metų, kuriems jos buvo išduotos, pabaigos.“;

6) 9 straipsnio 1 dalis pakeičiama šiuo tekstu:

„1. Valstybės narės apie bendrą kiekį, nurodytą importo licencijų paraiškose, Komisijai praneša:

- a) ne vėliau kaip keturioliktą mėnesio, kurį pateikiamos paraiškos, dieną – 5 straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje nurodytų paraiškų atveju;
- b) ne vėliau kaip dvidešimt pirmą mėnesio, kurį pateikiamos paraiškos, dieną – 5 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nurodytų paraiškų atveju.“;

7) 15 straipsnio 2 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Iki metų, einančių po atitinkamų prekybos metų, birželio 1 d. gamintojai už kiekvieną pirmos pastraipos c punkte nurodyto cukraus kiekio, dėl kurio jie negali pateikti valstybei narei priimtino įrodymo, kad atitinkamas kiekis buvo rafinuotas dėl pagrįstų ir ypatingų techninių priežasčių, toną moka 500 EUR sumą.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. rugpjūčio 5 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 708/2010**2010 m. rugpjūčio 5 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“⁽¹⁾),atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. rugpjūčio 6 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. rugpjūčio 5 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MK	27,7
	TR	41,0
	ZZ	34,4
0707 00 05	TR	93,7
	ZZ	93,7
0709 90 70	TR	85,4
	ZZ	85,4
0805 50 10	AR	135,1
	TR	132,4
	UY	73,0
	ZA	103,1
	ZZ	110,9
0806 10 10	CL	129,8
	EG	147,8
	MA	137,6
	TR	139,9
	ZA	98,7
	ZZ	130,8
0808 10 80	AR	88,7
	BR	68,9
	CL	90,3
	CN	66,0
	NZ	106,6
	US	87,0
	UY	103,6
	ZA	90,7
	ZZ	87,7
0808 20 50	AR	70,6
	CL	185,2
	CN	93,7
	NZ	140,9
	TR	163,4
	ZA	94,3
	ZZ	124,7
0809 20 95	CA	608,4
	TR	169,9
	ZZ	389,2
0809 30	TR	165,4
	ZZ	165,4
0809 40 05	BA	62,1
	IL	169,2
	XS	70,3
	ZZ	100,5

⁽¹⁾ Šalių nomenklaturą yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. rugpjūčio 5 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2004/558/EB dėl Tarybos direktyvos 64/432/EEB dėl papildomų Bendrijos galvijų vidaus prekybos garantijų, susijusių su infekciniu galvijų rinotracheitu, įgyvendinimo

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 5352)

(Tekstas svarbus EEE)

(2010/433/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1964 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 64/432/EEB dėl gyvūnų sveikatos problemų, turinčių įtakos Bendrijos vidaus prekybai galvijais ir kiaulėmis ⁽¹⁾, ypač į jos 9 straipsnio 2 dalį ir 10 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Infekcinis galvijų rinotracheitas – infekcijos, kurią sukelia I tipo galvijų herpeso viruso (BHV1) ryškiausių klinikinų simptomų visuma. Kadangi daugelio šio viruso sukeltų infekcijų eiga yra subklinikinė, turi būti taikomos kontrolės priemonės, skirtos infekcijai likviduoti, o ne simptomams slopinti.
- (2) Infekcinis galvijų rinotracheitas yra įtrauktas į Direktyvos 64/432/EEB E priedo II dalį kartu su kitomis ligomis, kurioms gali būti patvirtintos nacionalinės kontrolės programos ir dėl kurių gali būti reikalaujama papildomų garantijų.
- (3) 2004 m. liepos 15 d. Komisijos sprendimo 2004/558/EB dėl Tarybos direktyvos 64/432/EEB dėl papildomų Bendrijos galvijų vidaus prekybos garantijų, susijusių su infekciniu galvijų rinotracheitu, ir infekcijos likvidavimo programų, pateiktų atitinkamų valstybių narių, patvirtinimo įgyvendinimo ⁽²⁾ I priede išvardytos valstybės narės arba jų dalys, kuriose įgyvendinama BHV1 likvidavimo programa, o II priede – tos valstybės narės arba jų dalys, kuriose ši liga jau likviduota. To sprendimo III priede nurodyti kriterijai, pagal kuriuos nustatoma, kad ūkyje nenustatyta BHV1 infekcijos.

- (4) Siekiant, kad BHV1 nepaplistų ūkiuose, kuriuose nenustatyta BHV1, tame sprendime nustatyta, kad vežant galvijus iš teritorijos, kuriai nenustatyta BHV1 statusas arba iš I priede nurodytos teritorijos į ūkį, esantį II priede nurodytoje teritorijoje, turi būti atliekamas mėginių, paimtų per trisdešimt dienų trunkantį karantiną prieš išvežant gyvūnus, tyrimas, siekiant nustatyti, ar yra BHV1 viruso antikūnių, ir tyrimo rezultatai turi būti neigiami.
- (5) Remiantis turima patvirtintų BHV1 infekcijos likvidavimo programų įgyvendinimo patirtimi būtų galima leisti iš ūkių, kuriuose nenustatyta BHV1, galvijus vežti tiesiai į uždaras penėjimui skirtas vietas valstybėse narėse ar jų dalyse, kuriose nenustatyta BHV1 infekcijos, jeigu būtų įdiegta paskirstymo sistema, kurią taikydamos penėjimui skirtose vietose kompetentingos institucijos užtikrintų, kad būtų atliekami papildomi atvežamų gyvūnų tyrimai ir gyvūnai būtų išvežami tik į skerdyklą.
- (6) Šiuo metu visi Vokietijos regionai, išskyrus Bavarijos federalinės žemės Aukštutinio Pfalco ir Aukštutinės Frankonijos administracinius vienetus, įtraukti į Sprendimo 2004/558/EB I priedą.
- (7) Vokietija pateikė dokumentus, kuriais pagrindžiama paraiška paskelbti, kad ir Bavarijos federalinės žemės Vidurinės Frankonijos ir Žemutinės Frankonijos administraciniuose vienetuose nenustatyta BHV1 infekcijos ir nustatė galvijų vežimo šioje teritorijos dalyje ir į ją šalies vidaus taisykles. Be to, Vokietija pateikė prašymą, kad pagal Direktyvos 64/432/EEB 10 straipsnį papildomos garantijos būtų taikomos ir minėtiems Bavarijos administraciniams vienetams.
- (8) Įvertinus Vokietijos pateiktą paraišką tikslinga du minėtus Vokietijos administracinius vienetus, kuriuose nenustatyta BHV1, išbraukti iš Sprendimo 2004/558/EB I priedo ir įtraukti į II priedą, ir šiems administraciniams vienetams taikyti pagal Direktyvos 64/432/EEB 10 straipsnį nustatytas papildomas garantijas.

⁽¹⁾ OL L 121, 1964 7 29, p. 1977/64.⁽²⁾ OL L 249, 2004 7 23, p. 20.

(9) Todėl Sprendimas 2004/558/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

(10) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2004/558/EB iš dalies keičiamas taip:

1. 2 straipsnio 2 dalies b punkto ii papunktis pakeičiamas taip:

„ii) jie vežami vengiant kontakto su gyvūnais, kurių sveikatos būklė yra blogesnė, į ūkį, esantį į I priedą įtrauktoje paskirties valstybėje narėje, kurio BHV1 statusas nėra žinomas, kuriame pagal patvirtintą nacionalinę likvidavimo programą visi gyvūnai penimi uždaroje patalpose, iš kurių jie gali būti vežami tik į skerdyklą;“

2. 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) po antrosios įtraukos: „Komisijos sprendimo 2004/558/EB 3 straipsnio ... dalies ... punktas“;“

b) įterpiamos šios dalys:

„4. Nukrypstant nuo 1 dalies a ir b punktų paskirties valstybės narės kompetentinga institucija gali leisti ūkiui, kuriame nenustatytas BHV1, kaip nurodyta III priede (Ūkis, kuriame neužfiksuotas BHV1), ir kuris yra tos valstybės narės į II priedą įtrauktoje regione, įvežti mėsos gamybai skirtus galvijus, jeigu laikomasi šių sąlygų:

a) gyvūnai privalo būti neskiepyti nuo BHV1 ir privalo būti kilę iš ūkių, kuriuose nenustatytas BHV1, ir kilę juose nuo tada, kai yra atsivedami;

b) gyvūnai vežami vengiant kontakto su gyvūnais, kurių sveikatos būklė yra blogesnė;

c) mažiausiai 30 dienų iš karto iki išsiuntimo arba nuo tada, kai gyvūnai yra atsivedami, kai gyvūnai yra jaunesni nei 30 dienų amžiaus, gyvūnai buvo laikomi kilmės ūkyje arba kompetentingos institucijos patvirtintame izoliatoriuje, esančiame valstybėje narėje, kurioje infekcinį galvijų rinotracheitą privaloma registruoti ir kurioje per paskutiniąsias 30 dienų teritorijoje

5 km spinduliu nuo ūkio arba izoliatoriaus nebuvo pastebėta jokių klinikinių ar pataloginių BHV1 infekcijos simptomų;

d) iš bandos, kuri buvo vakcinuota nuo BHV1, kilusiems gyvūnams buvo atliktas BHV1 gE-glikoproteino antikūnių nustatymo serologinis tyrimas, arba visiems kitiems gyvūnams – viso BHV1 antikūnių nustatymo serologinis tyrimas ir gauti neigiami kraujo mėginio, paimto per septynias dienas iki išsiuntimo iš c punkte nurodyto ūkio, tyrimo rezultatai;

e) paskirties ūkyje, kuriame nenustatytas BHV1, visi gyvūnai penimi uždaroje patalpose, iš kurių jie gali būti vežami tik į skerdyklą;

f) d punkte nurodytiems gyvūnams atliekamas BHV1 gE-glikoproteino antikūnių nustatymo serologinis arba viso BHV1 kraujo mėginio, paimto 21–28 dienų po atvežimo į e punkte nurodytą ūkį laikotarpiu, tyrimas;

i) kurio rezultatai abiem atvejais turi būti neigiami; arba

ii) ūkio, kuriame nenustatytas BHV1, statusas sustabdomas, kol per mažiau nei 45 dienas nuo atvežimo į ūkį užsikrėtę gyvūnai bus paskersti; ir

— tiesioginį kontaktą su užsikrėtusiais gyvūnais turėjusių gyvūnų BHV1 gE-glikoproteino antikūnių nustatymo arba viso BHV1 kraujo mėginio, paimto ne anksčiau kaip praėjus 28 dienoms nuo užsikrėtusių gyvūnų išvežimo, tyrimo rezultatai buvo neigiami, arba

— vienoje patalpoje su užsikrėtusiais gyvūnais buvusių gyvūnų viso BHV1 antikūnių nustatymo kraujo mėginio, paimto ne anksčiau nei po 28 dienų po užsikrėtusių gyvūnų išvežimo, tyrimo rezultatai buvo neigiami, arba

— ūkyje likusių gyvūnų viso BHV1 antikūnių nustatymo kraujo mėginio, paimto ne anksčiau nei po 28 dienų po užsikrėtusių gyvūnų išvežimo, tyrimo rezultatai buvo neigiami, arba

— ūkio, kuriame nenustatytas BHV1, statusas grąžinamas pagal II priedo 4 punktą.

5. 4 dalyje nurodyta paskirties valstybė narė praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms apie regionus, įtrauktus į II priedą, kuriuose rengiamasi įgyvendinti 4 dalies nuostatas ir nurodo numatomą paraiškos datą.“

3. I priedas pakeičiamas šio sprendimo I priede pateikiamu tekstu.
4. II priedas pakeičiamas šio sprendimo II priede pateikiamu tekstu.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2010 m. rugpjūčio 5 d.

Komisijos vardu
John DALLI
Komisijos narys

I PRIEDAS

„I PRIEDAS

Valstybės narės	Valstybių narių regionai, kuriems taikomos papildomos garantijos dėl infekcinio galvijų rinotracheito pagal Direktyvos 64/432/EEB 9 straipsnį
Čekija	Visi regionai
Vokietija	Visi regionai, išskyrus Bavarijos federalinės žemės Aukštutinio Pfalco ir Aukštutinės Frankonijos administracinius vienetus
Italija	Friulio-Venecijos Džulijos autonominis regionas Autonominė Trento provincija“

II PRIEDAS

„II PRIEDAS

Valstybės narės	Valstybių narių regionai, kuriems taikomos papildomos garantijos dėl infekcinio galvijų rinotracheito pagal Direktyvos 64/432/EEB 10 straipsnį
Austrija	Visi regionai
Vokietija	Bavarijos federalinės žemės Aukštutinio Pfalco ir Aukštutinės Frankonijos administraciniai vienetai
Danija	Visi regionai
Italija	Bolcano provincija
Suomija	Visi regionai
Švedija	Visi regionai“

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2010 m. gegužės 28 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimo Atalanta/3/2010 (2010/317/BUSP) dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksnių ir ginkluotų apiplėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (Atalanta), ES operacijos vado skyrimo, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 142, 2010 m. birželio 10 d.)

9 puslapis, 2 konstatuojamoji dalis:

yra: „(2) Jungtinė Karalystė pasiūlė, kad ES operacijos vado pareigose kontradmirolą Peter HUDSON pakeistų generolas majoras Buster HOWE.“;

turi būti: „(2) Jungtinė Karalystė pasiūlė, kad ES operacijos vado pareigose kontradmirolą Peter HUDSON pakeistų generolas majoras Buster HOWES.“

9 puslapis, 1 straipsnis:

yra: „Generolas majoras Buster HOWE skiriamas (...)“;

turi būti: „Generolas majoras Buster HOWES skiriamas (...)“.

2010 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2010 metais kompaktinius diskus pakeis skaitmeniniai diskai.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT